

## 女人的衣櫃永遠少一件？—— 喀什米爾〈佩斯利紋毛織披肩〉

■ 楊芳綺

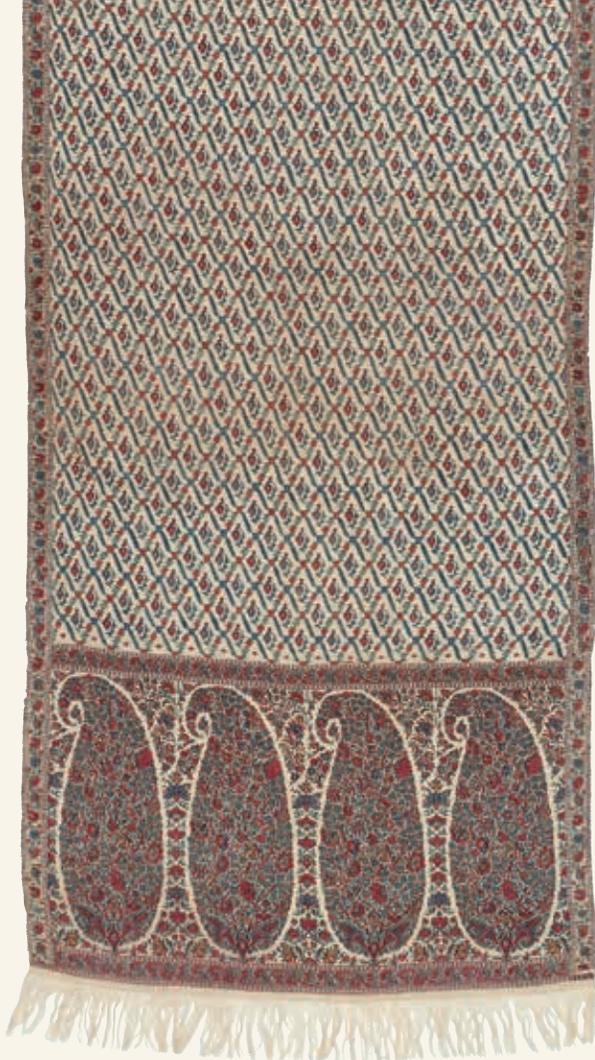


喀什米爾羊毛織物名聞遐邇，以高超的織造技巧與精湛的刺繡工藝著稱。本件毛織披肩，以當地質輕柔軟的羊毛製成，採用緯向斜紋的織造結構，布幅主體以菱格為框，內飾單株花卉，兩端裝飾連續佩斯利紋（Paisley），在時裝界通常稱為草履蟲或變形蟲紋。

喀什米爾披肩原是當地貴族或富商男性的服飾配件，可披掛於上身或綁束於腰間，除具

裝飾功能外，同時是社會地位與財富的象徵。因喀什米爾披肩珍稀價昂，印度皇帝常將其慣用的披肩賞賜予朝臣，希透過羊絨披肩禦寒的特質，傳達來自君王的關心與暖意。

十九世紀喀什米爾披肩外銷歐洲，其流行的原因可能讓人感到訝異，1803年西班牙流感肆虐，羊毛披肩保暖性佳，且具異國風情，開始廣受世人歡迎。但真正引起風潮的是拿破崙



19至20世紀初 喀什米爾 佩斯利紋毛織披肩 國立故宮博物院藏  
購織000059

(Napoléon Bonaparte, 1769-1821) 與其妻約瑟芬皇后 (Joséphine de Beauharnais, 1763-1814)。在繪畫中可見拿破崙穿著軍裝時，將羊毛披肩作為腰帶，紮綁於腰際。約瑟芬則是將紅色的羊絨披肩垂掛於肩上，搭配白色的佩斯利紋羊毛裙裝。據說，自從拿破崙遠征埃及，將羊毛披肩贈予愛妻後，約瑟芬從此迷戀不已，不斷蒐羅。即使拿破崙曾譴責其浪費，仍無法改變她的狂熱，在其遺產清單中有高達50條羊毛披肩。

十九世紀喀什米爾羊毛披肩成為歐洲貴族、布爾喬亞 (bourgeoisie) 階級的每日穿搭，為供應大量需求，蘇格蘭的佩斯利小鎮 (Paisley town) 開始模仿喀什米爾圖案的羊毛製品，佩斯利紋因而得名。

作者任職於本院南院處



1808年 Antoine-Jean Gros (1771-1835) 約瑟芬皇后肖像 (Portrait of the Empress Joséphine [1763-1814])  
取自Wikimedia Commons : <https://reurl.cc/qNblGE> (CC-BY-2.0), Jean-Pierre Dalbéra攝, 檢索日期: 2022年9月16日。



1804年 Antoine-Jean Gros (1771-1835) 拿破崙視察鼠疫病院 (Bonaparte Visiting the Plague Victims of Jaffa) 局部  
取自Wikimedia Commons : <https://reurl.cc/NR87Yn> (Public Domain), 檢索日期: 2022年9月16日。

# 稿約

- 一、《故宮文物月刊》為開放性雜誌，以深入淺出筆觸介紹與探討故宮文物及相關活動為主，歡迎各界人士投稿。
- 二、本刊全年接受投稿，長度以二千至五千字為佳，註釋及參考書目宜精簡，上限共二十條，並請自行選配圖片。
- 三、作者來稿倘有引用非屬本院之圖表、圖片及長引文等，於投稿前應先取得著作權人之授權，該授權範圍並應包括本刊可將來稿進行實體及數位出版，同時編輯、複製、版面重新編排、轉載、檢索、瀏覽、公開傳輸、翻譯、列印及下載等利用權利，亦應包括本院可將文章授權第三人利用。若有侵權行為，由作者自行負責，本刊不負其責。
- 四、投稿文章中上述圖表、圖片及文字經付費取得授權使用者，經確定刊登後，依提供之「付費證明」，由本刊支給費用，但每篇文章費用以不超過新臺幣伍仟元為原則。
- 五、本刊接受譯稿，譯者應於投稿前取得文章原作者同意翻譯之證明。
- 六、來稿應經本刊編輯委員會審查，審查結果將儘速通知，於通知前請勿一稿二投。
- 七、來稿經審查通過後，視同作者同意，本刊得視情況做適當調整、刪改及編排，以統整全文風格、體例及圖版說明等。
- 八、於本刊發表之文章屬著作權法保護之著作，其著作人格權屬作者，著作財產權屬本院。作者複製、版面重新編排、轉載或與他人著作集結出版等利用已於本刊發表之文章行為，應經本刊同意後，始得為之；該文章有使用本院圖像者，應另行向本院申請。
- 九、來稿文章一經刊登，將支付稿酬，稿費及翻譯費每千字以新臺幣柒佰伍拾元計（註文、圖表及圖片說明不計）。
- 十、凡文章中有稱本院名稱者，應以「國立故宮博物院」為之。
- 十一、來稿者請載明作者姓名、服務機構、職稱及聯絡資料，並檢附文章word檔。投稿一律以電子郵件為之，請寄至[monthly@npm.edu.tw](mailto:monthly@npm.edu.tw)  
國立故宮博物院《故宮文物月刊》編輯部  
電話：+886-2-2881-2021 轉分機 2533

